

Polsko-Niemiecka Wymiana Młodzieży: Kamienna Góra-Schramberg

niemiecka część projektu: czerwiec 2013 (sprawozdanie - cz. 2)

Od **03.06.2013 do 10.06.2013** nasza młodzież gościła po raz kolejny w Schrambergu (Badenia-Wirtembergia/Niemcy) w ramach polsko-niemieckiej wymiany młodzieży. Była to wizyta dwudziestodwuosobowej grupy wraz z opiekunami: panem **Robertem Kosińskim** (nauczyciel języka angielskiego) oraz panią **Justyną Wojtkiewicz** (nauczycielka języka angielskiego), w ramach drugiej części tegorocznego projektu (trzy tygodnie wcześniej grupa niemiecka była w Kamiennej Górze). Goście z Polski, tak jak w poprzednich latach przyjmowani byli przez niemieckich uczniów w ich rodzinach.

Program naszego pobytu w Niemczech był bardzo różnorodny i ciekawy. Niemieccy partnerzy ze szkoły w Schrambergu przygotowali cztery atrakcyjne wycieczki, gościli nas w swojej szkole i w Ratuszu, pokazali nam swoje miasto i zorganizowali spływ kajakami po rzece Neckar. W sytuacjach oficjalnych służyli nam swoją pomocą uczniowie polskiego pochodzenia zamieszkali na stałe w Schrambergu, tłumacząc z niemieckiego na polski i odwrotnie.

Przebieg programu:

04.06. (wtorek) Polscy uczniowie byli z wizytą w partnerskiej szkole *Schramberg Gymnasium*. Zostali oprowadzeni przez Klausa Schmidta (nauczyciela historii i organizatora wymiany po stronie niemieckiej) po szkole, uczestniczyli w lekcjach swoich niemieckich partnerów (matematyka, fizyka), byli podejmowani przez Dyrektora placówki, pana **B.Denniga**. Podczas tego spotkania mieli okazję zadać wiele pytań na temat niemieckiego systemu edukacji oraz funkcjonowania szkoły. Wszyscy zjedli również obiad w stołówce szkolnej.

Po południu grupa polska wzięła udział w rozgrywkach sportowych ze swoimi niemieckimi partnerami na sali gimnastycznej (tenis stołowy, siatkówka,) oraz na pobliskim boisku (piłka nożna, koszykówka).

05.06. (środa) Miała miejsce pierwsza wycieczka do **Strasburga** (Francja).

Przed południem grupa polska i niemiecka zwiedzały Starówkę miasta, w tym katedrę, na której wieżę można było wejść i podziwiać panoramę miasta z tarasu widokowego na samej górze. Wielką frajdą był też 70-minutowy rejs statkiem turystycznym po rzece Ill /czyt. il'/, skąd uczestnicy wymiany mogli podziwiać miasto. Zwiedzanie Strasburga z perspektywy rzeki było na pewno ciekawym uzupełnieniem pieszej wędrówki po mieście.

Główną atrakcją pobytu w mieście było popołudniowe zwiedzanie gmachu Parlamentu Europejskiego z przewodnikiem w języku angielskim. Odpowiadał on o codziennej pracy parlamentu podczas jego sesji w Strasburgu, poruszając także różne sprawy europejskie (w tym kwestię przyszłego poszerzenia Unii). Młodzież obejrzała również krótki film o funkcjonowaniu instytucji parlamentu w ojczystym języku oraz zwiedziła wystawę poświęconą walce o prawa człowieka w różnych krajach świata na przestrzeni ostatnich lat. Uczestnicy wymiany mieli okazję przyjrzeć się sali plenarnej, gdzie odbywają się obrady parlamentu. Z loży dla gości można było śledzić rozmieszczenie poszczególnych frakcji politycznych zasiadających w parlamencie oraz zapoznać się z programem obrad zbliżającej się czerwcowej sesji w Strasburgu. Uczniowie mogli także poznać mechanizm tłumaczeń symultanicznych koniecznych podczas obrad parlamentu oraz innych ważnych spotkań europosłów. Na koniec wszystkim zrobiono oficjalne grupowe zdjęcie.

06.06. (czwartek) Rano polska grupa wraz z opiekunami została oprowadzona po mieście Schramberg przez organizatora niemieckiej części wymiany - Klausa Schmidta. Następnie wraz z niemieckimi partnerami udała się z wizytą do Ratusza Miejskiego, gdzie powitał wszystkich nowy Burmistrz Schramberga, **pan Herzog**. Wspiera-

jąc się prezentacją multimedialną, opowiedział on krótko o mieście, o planach inwestycji na najbliższe lata i odpowiadał na pytania młodzieży. Polscy uczniowie dostali na pamiątkę plecaki z logo Schramberga.

Popołudnie natomiast upłynęło pod znakiem wyprawy turystycznej; najpierw młodzież pojechała do miejscowości **Fischingen**, skąd wynajętymi kajakami (trójki) popłynęła wraz z opiekunami z biegiem rzeki Neckar do innej miejscowości **Horb**, oddalonej około 11 kilometrów. Dla niektórych uczniów było to zupełnie nowe doświadczenie, ale wszyscy świetnie się bawili. Na koniec trasy zorganizowano wspólnego grilla, po którym młodzież relaksowała się leżąc na słońcu lub uczestnicząc w różnych grach i zabawach nad brzegiem rzeki. Należy tu wspomnieć, iż spływy kajakowe w latach poprzednich odbywały się po rzece Dunaj, obecna trasa spływu została wybrana dwa lata temu z powodu bardzo niskiego stanu wody w Dunaju.

07.06. (piątek) Odbyła się kolejna z zaplanowanych wycieczek - do **Stuttgartu**, stolicy kraju związkowego Badenii-Wirtembergii. Uczestniczyli w niej uczniowie polscy i niemieccy. Głównym punktem programu było zwiedzanie muzeum Daimlera (Mercedes-Benz), w którym przedstawiono historię motoryzacji na przykładzie Mercedesa oraz pokazano przeróżne modele pojazdów od najstarszych do najnowszych.

Po południu młodzież miała okazję przespacerować się główną ulicą miasta i porobić zakupy. Osoby chętne mogły odwiedzić Dom Historii regionu czy galerię sztuki współczesnej.

Wieczorem tego dnia wszyscy uczestnicy tegorocznej wymiany zostali zaproszeni na przedstawienie w wersji angielskiej, grane przez grupę teatralną działającą przy szkole *Schramberg Gymnasium*. Był to blisko dwugodzinny spektakl na podstawie książki Bena Eltona pt: „PopCorn”, którego premiera miała miejsce w auli szkolnej.

08.06. (sobota) Grupa polsko-niemiecka pojechała nad Jezioro Bodeńskie (jezioro graniczne trzech państw: Niemiec, Austrii i Szwajcarii). Na początku młodzież zwiedzała klasztor w stylu romańskim na Wyspie Reichenau leżącej na jeziorze. Następnie uczniowie pojechali do pobliskiej **Konstancji** (Starówka, katedra, spacer po promenadzie wzdłuż przystani statków). Był także czas na odpoczynek na pobliskim kąpielisku; niektórzy kąpali się w jeziorze, inni czynnie wypoczywali na terenie kąpieliska grając w piłkę lub spacerując nad brzegiem jeziora. Następnie wszyscy odbyli podróż promem do miasteczka **Meersburg**, po którego malowniczych uliczkach można się było przespacerować. W drodze powrotnej do Schramberga grupa wstąpiła jeszcze do barokowego kościoła w **Birnaui**, bardzo przypominającego swym wyglądem Bazylikę Mniejszą w Krzeszowie.

09.06. (niedziela) Poranną atrakcją tego dnia był wyjazd do najstarszego miasta Badenii-Wirtembergii - **Rottweil** i zwiedzanie tej zabytkowej miejscowości z niemieckim przewodnikiem, lecz po angielsku (ratusz, katedra, kościoły, brama miejska, Starówka). Po południu zaś polskich uczestników wymiany czekały indywidualnie przygotowane atrakcje przez goszczące ich rodziny, gdyż niemieccy organizatorzy zaplanowali ten czas do dyspozycji gospodarzy. Polscy nauczyciele zostali zaproszeni przez kadrę niemiecką do pobliskiego **Schiltach** na święto flisaków, zajmujących się niegdyś spływem drewna pozyskiwanego z wyrębu w okolicach miasteczka.

10.06. (poniedziałek) po pożegnaniu naszych uczniów i ich opiekunów przed szkołą partnerską *Schramberg Gymnasium* przez niemieckich partnerów, ich rodziców oraz Dyrektora szkoły, grupa polska odjechała do kraju. Niemiecka część projektu wymiany młodzieży pomiędzy naszymi partnerskimi szkołami cieszyła się dużym zainteresowaniem wśród naszych uczestników, którzy deklarowali, że będą utrzymywać kontakty ze swoimi niemieckimi partnerami.

Projekt wymiany polsko - niemieckiej, zarówno po stronie polskiej, jak i niemieckiej był dofinansowany ze środków PNWM (Polsko - Niemiecka Współpraca Młodzieży) w Euroregionie Nysa. Reszta pieniędzy pochodziła z wpłat własnych uczestników wymiany.

tekst sprawozdania: Robert Kosiński

Skład osobowy naszej ekipy:

Uczniowie naszej szkoły biorący udział w wymianie (VI 2013):

Bickel Manuela	<i>kl.1c</i>
Dymek Oliwia	<i>kl.1c</i>
Dytko Aleksander	<i>kl.1d</i>
Dziedzic Małgorzata	<i>kl.1e</i>
Fryzowicz Tobiasz	<i>kl.1c</i>
Gabryś Sara	<i>kl.2c</i>
Gamoń Agata	<i>kl.1e</i>
Jadeszko Dorota	<i>kl.1c</i>
Jeleń Joanna	<i>kl.1d</i>
Kachniarz Dawid	<i>kl.1e</i>
Kachniarz Marek	<i>kl.1b</i>
Kowalska Kamila	<i>kl.1a</i>
Król Zuzanna	<i>kl.1c</i>
Merta Kinga	<i>kl.1d</i>
Mordarska Magda	<i>kl.2c</i>
Okoń Marcei	<i>kl.1c</i>
Olszewska Justyna	<i>kl.1b</i>
Orzechowska Aleksandra	<i>kl.1a</i>
Orzechowska Weronika	<i>kl.1d</i>
Ozgowicz Jakub	<i>kl.1d</i>
Pałkiewicz Karolina	<i>kl.1d</i>
Terpiłowski Ryszard	<i>kl.1a</i>